

בבית הדין להגבלים עסקיים  
בבית המשפט המחוזי תל-אביב-יפו

תיק הע' \_\_\_\_\_

## בקשה לאישור הסדר כובל

"קניאל", חברה ישראלית לקופסאות בע"מ ו"לגין", בית חרושת לקופסאות  
ופחים בע"מ מגישות בזה, בהתאם להוראות סעיף 7 לחוק ההגבלים העסקיים,  
התשמ"ח-1988, בקשה לאישור הסדר כובל, שפרטיו הם אלה המפורטים להלן.

1. הצדדים להסדר הכובל, המבקשים בבקשה לאישור ההסדר הכובל נושא הדיון,  
הם:

<u>שם:</u> "קניאל", חברה ישראלית	<u>שם:</u> "לגין", בית חרושת לקופסאות
לקופסאות בע"מ	ופחים בע"מ (להלן - "לגין")
(להלן - "קניאל")	

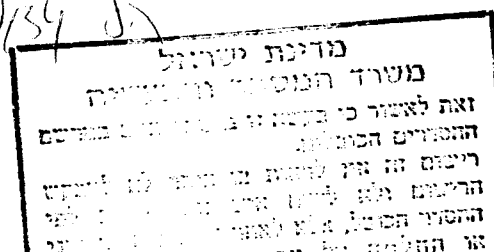
מען: דרך ז'בוטינסקי	מען: קבוץ יגור
פתח-תקוה.	

מען למסירת מסמכים:	מען למסירת מסמכים:
ש. הורוביץ ושות',	יעקב סלומון ליפשיץ ושות',
רח' אחד העם 31 תל-אביב	שד' המגינים 64 חיפה.
	ורחוב בן זכאי 8 תל-אביב.

2. שמות הצדדים להסדר ומעניהם: כמפורט בסעיף 1 לעיל.

3. צורת ההסדר - חוזה בכתב.

4. נעשה הסדר כובל בכתב - המעוגן בחוזה, שנחתם בין הצדדים ביום  
12.12.1989, אשר עותק הימנו מצורף לבקשה זאת, מסומן באות א ומהווה חלק בלתי  
נפרד הימנה (להלן - "החוזה").



החוזה זהה לחלוטין בהוראותיו להוראותיו של הסדר כובל קודם, המעוגן בחוזה בכתב, שנחתם בין קניאל לבין לגין, ביום 13.1.1989 ואושר על ידי בית הדין להגבלים עסקיים ביום 5.6.1989. תצלום של החלטתו של בית הדין להגבלים עסקיים מיום 5.6.1989. ושל החוזה שנחתם בין קניאל לבין לגין ביום 13.1.1989 (להלן - "החוזה הקודם") מצורפים לבקשה זו, מסומנים כסדרם באותיות ב ו-ג ומהווים חלק בלתי נפרד הימנה.

5. הנכס נושא ההסדר - יצור קופסאות פח למזון.
6. מהות הכבילה - הסדרת היצור של סוגים מסוימים של קופסאות פח למזון, במפעליה של קניאל ולגין.
7. תקופת ההסדר הכובל - שלש שנים.
8. הטעמים המצדיקים אשורו של ההסדר הכובל על ידי בית הדין הנכבד, הם אלה המפורטים בפרקים א, ב, ג, ד, ה' ו-ו' להלן:

### א. תמצית הנמוקים

9. הטעמים העיקריים המצדיקים אישורו של ההסדר הכובל, הם אלה המפורטים להלן:
  - (א) ייעול היצור, על רקע ירידה מתמשכת בביקושים ופגיעה ברווחיות.
  - (ב) הבטחת איכותם של המוצרים, ועמידתם בתחרות הגוברת מחו"ל, תוך מיתון יחסי בהעלאת מחיריהם, שהינם ברי-פיקוח, לתועלת הציבור ומשק המדינה.
  - (ג) הבטחת אספקה סדירה ושוטפת של כל מגוון קופסאות הפח למזון, ובהן קופסאות פח למזון המיוצרות בכמויות קטנות, אשר באם יצורן יפוצל בין מפעליהן של קניאל ולגין, ייצורן לא יהא כדאי כלכלית.
  - (ד) מניעת פגיעה חמורה בענף תעשייתי - ענף תשתית של תעשיית השמורים - החשוב למשק המדינה.

(ה) שמירה על המשך קיומם של מפעלים במגזר האגרו-תעשייתי, ובהם מפעלים של יצרני קופסאות פח, וכן מגדלי תוצרת חקלאית הנארזת בקופסאות האמורות.

(ו) חסכון בהוצאות מטבע חוץ, על-ידי צמצום היבוא והגדלת היצוא וכדאיותו.

## ב. כללי

10. קניאל ולגין עוסקות בייצור מגוון רחב של קופסאות פח. ההסדר הכובל נושא הדיון מתייחס, אך ורק לתחום קופסאות לאריזת מזון, ואף כאן רק למספר סוגים הימנור.

11. קניאל הינה חברה תעשייתית, העוסקת בייצור של כ-130 סוגים שונים של קופסאות פח, המעסיקה כ-750 עובדים; מפעלה של קניאל מצויים בפתח-תקוה ובכפר-סבא, והיא מעסיקה בהם עובדים המתגוררים, רובם, במרחב שבין חדרה לרמלה.

לגין הינה חברה תעשייתית, העוסקת בייצור של כ-50 סוגים שונים של קופסאות פח, המעסיקה כ-200 עובדים; מפעלה של לגין נמצא בקיבוץ יגור, והיא מעסיקה בו עובדים, המתגוררים בצפון הארץ.

## ג. תאור דרכי ייצור קופסאות פח למזון ואספקתם

12. סיווג קופסאות פח המשמשות לאריזות מזון, נעשה:

- (א) על-פי גובהה וקוטרה של הקופסה,
- (ב) על-פי ייעודה - סוג המזון, שהקופסה אמורה להכיל ולשמש לאריזתו, ותהליך עיבודו של המזון האמור, וכן,
- (ג) על-פי המותג, שאותו מבקש הלקוח להטביע על הקופסה.

13. קופסאות פח מיוצרות בקו ייצור, באורך של כ-100 מטר, הכולל שמונה מכונות, אשר כל אחת מהן מופקדת על שלב מסויים בתהליך ייצור קופסאות הפח; כל שלב של ייצור כאמור שלוב בשלב הקודם לו, וכן בשלב העוקב, והכל כמפורט להלן:

- (א) המכונה הראשונה - גליונות פח גלויים, מצופים או מודפסים מוכנסים למכונה הראשונה, ונחתכים בה שתי וערב.
- (ב) המכונה השנייה מעגלת את הפח החתוך למידה הדרושה.
- (ג) המכונה השלישית מרתכת את הפח לצורתה הדרושה של הקופסה ולגודלה הדרוש.
- (ד) המכונה הרביעית מצפה בלכה את תפר הצד של הקופסה.
- (ה) המכונה החמישית מעגלת את שפת הקופסה.
- (ו) המכונה הששית מחזקת את גוף הקופסה.
- (ז) המכונה השביעית סוגרת את תחתית הקופסה.
- (ח) המכונה השמינית אורזת את הקופסאות על גבי משטחים למשלוח.

14. מפעלים לייצור קופסאות פח, ובהן מפעליהן של קניאל ולגין, הם מפעלים עתירי השקעה בהון, במכונות ובציוד. שני המפעלים מתפעלים ומתחזקים ציוד זהה.

15. ייצור של קופסאות פח, צפויין בבדיל, בלכות שונות, בצבעי דפוס וכיתוב עבור תעשיית המזון בכלל, ועבור תעשיית השימורים בישראל בפרט, מהווה חלק נכבד מכלל פעילותן היצרנית של קניאל ולגין, במפעליהן.

16. קופסאות הפח המשמשות לאריזת מזון מיועדות לשוק המקומי, וכן לייצוא למדינות שונות בכל רחבי העולם, אשר בהן נמכרת תוצרת המזון האגרו-תעשייתית הישראלית.

17. מפעלים בעולם המערבי (אירופה-ארה"ב), בסדרי גודל ובהיקף ייצור דוגמת זה שבמפעליהן של קניאל ולגין, ואף גדולים מהם, עוסקים בייצור של מספר מצומצם בלבד של סוגי קופסאות פח לאריזת מזון, וזאת בסדרות ייצור ארוכות וגדולות, והכל על מנת לשמור על יעילות בתהליך הייצור, ועל רמת רווחיות סבירה בייצורן של הקופסאות האמורות.

18. קניאל ולגין נאלצות לייצר במפעליהן כמויות קטנות של עשרות סוגים של קופסאות פח, ובמגוון רחב, על-מנת לספק את דרישות השוק המקומי והשווקים השונים בחו"ל.

19. במצב דברים זה, מחד - מספר הסוגים של הקופסאות השונות המיוצרות בארץ הינו רב, כשהכמות של הקופסאות מכל סוג הינה קטנה, ומאידך - מטעמים של כדאיות כלכלית היצרן אינו יכול להעמיד קו יצור נפרד לכל סוג של קופסאות שהוא מייצר, תוך שהוא נאלץ לייצר בכל קו יצור מספר סוגי קופסאות, אשר למרות שההבדל ביניהם אינו משמעותי, יש צורך להחליף/להתאים את קווי-הייצור לצורך ייצור של כל סוג שלהם.

20. מספר הקופסאות המיוצרות בסדרות הייצור של הסוגים השונים של הקופסאות קטן בדרך כלל; כשלאחר ייצור כמות לא גדולה של קופסאות מסוג מסויים בסדרת הייצור המתאימה לו יש להעביר/להתאים את קו הייצור לסוג אחר של קופסאות, שייוצרו באותן מכונות ייצור.

העברת/התאמת קו הייצור כאמור, מחייבת מלאי גדול של חלקי חילוף, עבודה רבה של בעלי מקצוע לשם העברת/התאמת קו הייצור לסוגים השונים הנדרשים של הקופסאות, לתיאומי זמן, ולהוצאות הרצה משמעותית.

21. העברת/התאמת קווי הייצור לייצור הסוגים השונים של הקופסאות השונות, גורמת לירידה רבה בתפוקתו של קו הייצור, ולהגדלת אחוז הפחת בקופסאות בתקופת 'הרצתו' של קו הייצור, לגבי כל סדרת קופסאות שונה.

תהליך 'ההרצה' הנדרש, עד לקבלת התפוקה המלאה המתאימה, בהתאם ליעילות המקובלת בענף, נמשך כשבועיים ימים.

22. חוסר היעילות ובזבוז המשאבים הכרוך בהעברת/התאמת קווי הייצור לסדרת הייצור השונות, כאמור בולט, בעיקר, מקום שסדרת הייצור קטנה. לעיתים קרובות יצור סדרת קופסאות פח נמשך עד שבועיים בלבד, כשמחצית מזמן הייצור משמש לתהליך ההרצה.

23. ניתן להעביר/להתאים את קווי הייצור לסדרות השונות, רק לגבי קופסאות 'הקרובות' זו לזו במידותיהן.

לאור העובדה שהמרווח, שבין מידותיהן של הקופסאות הינו גדול במיוחד, החל מקופסאות 100 גר' ועד לקופסאות 9 ליטר, ולאור העובדה שקניאל ולגין

נאלצות, כל אחת בנפרד, לספק את כל המגוון הדרוש של הקופסאות השונות - על קניאל ולגין 'להחזיק' מספר רב של קווי יצור, אשר מבחינה כלכלית אינו עולה בקנה אחד עם תפוקתם השנתית המקובלת, ועם רווחיות סבירה בגין הפעלתם.

במצב דברים זה, קיים אי ניצול של כושר יצור, המשפיע במישרין על עלות הייצור של קניאל ולגין בהפעלתו של קו היצור.

24. (א) קיים שוני בין הקופסאות השונות, הנגזר גם מהצורך להתאימן למוצרים הנארזים בהן.

(ב) המגוון הגדול של הגידולים החקלאיים הנארזים בקופסאות מחייב ייצור סוגים רבים של קופסאות, המותאמות, כל אחת מהן, לגידול החקלאי הנארז בהן. בהתאם, קניאל ולגין מיצרות קופסאות מיוחדות להדרים ולמוצרי חורף אחרים, וכן לעגבניות, תירס ולמוצרי קיץ אחרים.

(ג) קניאל ולגין נזקקות לשם ייצור קופסאות הפח למזון (לרבות המיכסים) לכמאה מפרטי פח שונים לסוגיהם, בהתאם לייעודה ושימושה של הקופסה והמזון הנארז בה.

25. על קניאל ולגין להעריך ולהזמין את הזמנותיהן מספקי הפח בחו"ל, באופן שיאפשר להן לעמוד במטלות הכרוכות בייצור הקופסאות האמורות. על - מנת להבטיח את כושר הייצור הארצי, הן מבחינת קליטת היבול החקלאי והן מבחינת נצול אפשרויות הייצוא, על קניאל ולגין להעריך, מבעוד מועד, זמן רב מראש, לאספקה מירבית של קופסאות הפח.

26. מאחר והקופסאות, ברובן, מיועדות לשמור תוצרת חקלאית ליצוא, השפעת גורמי אי הודאות בקשר לכמות הצפויה הנדרשת, הינה רבה, ותלויה, הן בתהפוכות אגרוטכניות, והן בתהפוכות לגבי יכולת השיווק בשווקים בחו"ל והלקוחות, לכן, לא מוכנים להתחייב על ביצוע הזמנותיהם.

27. במצב דברים זה, החזוי היחידי האפשרי לגבי הכמות הצפויה הנדרשת, מכל סוג וסוג של קופסה, יכול להיעשות על בסיס הדרישה בשנים קודמות, בהתחשב במקדם בטחון גבוה, להבטחת ההספקה המירבית.

28. גורם אי הודאות האמור, המגדיל את מקדם הבטחון הדרוש להבטחת ההספקה, מושפע לא רק מגורמים חיצוניים, כגון היבול החקלאי ואפשרויות היצוא, אלא גם מחלוקה מקרית של סוגי הקופסאות בין יצרני המזון השונים, המשתנה מידי שנה בשנה. כתוצאה מכך נוצרות תנודות נרחבות ביותר בייצור הקופסאות השונות, וכפועל יוצא מכך גם בכמות חומר הגלם שיש להכין מראש.

במצב דברים זה, בהעדר הזמנות מחייבות, לעיתים, לא כל כמות קופסאות הפח שיוצרו בפועל 'נמשכות' בפועל, וכתוצאה מכך נוצרים מלאים מיותרים של קופסאות פח מוכנות, הן אצל קניאל והן אצל לגין.

29. קניאל ולגין רוכשות את חומרי הגלם לקופסאות הפח מספקים בחו"ל, החולשים על השוק העולמי, תוך קיום הסדרים ביניהם. כח המיקוח של קניאל ולגין עם ספקי הפח האמורים, הינו קטן, כאשר כמויות הפח המוזמנות לסוג מסויים של פח שכמותו ממילא קטנה, מתפצלות, בין קניאל לבין לגין.

לשם יצור הקופסאות יש להזמין את חומר הגלם העקרי - הפח בחו"ל, כשהפח המוזמן מותאם לכל סוג של קופסה על-פי מידותיה, וכן למוצר האמור להארז בה. הזמנת הפח נעשית, בדרך כלל, כמחצית השנה לפני מועד האספקה, ואילו יצור הקופסה נעשה, בדרך כלל, כחודש לפני הספקתה ללקוח.

30. אשר לאספקת קופסאות פח למזון:

(א) חלק נכבד מהקופסאות, אשר אותן מייצרות קניאל ולגין, מיועד למפעלי מזון, המיצאים את תוצרתם (בקופסאות האמורות) לחו"ל.

קניאל ולגין עצמן, נחשבות ל"יצואן עקיף".

(ב) קניאל ולגין מחזיקות מלאים של חומרי גלם וקופסאות פח מוכנות, על מנת להענות לדרישות יצרני המזון, אשר מצידם אינם מגישים הזמנות מחייבות מראש. קיימת כפילות בהחזקת המלאים האמורים, הן אצל קניאל והן אצל לגין, לגבי סוגי הקופסאות השונים והלקוחות השונים.

(ג) צריכת מזון משומר בארץ ובחו"ל נתונה לשינויים, שאינם בשליטתם של יצרני המזון המשומר; וכדי שאלה לא יפסידו אפשרויות של שיווק, קניאל ולגין, כל אחת בנפרד, משתדלות לקיים מלאים, שיאפשרו אספקה בלתי מתוכננת של קופסאות פח.

31. הסדרת תחומי היצור של המוצרים, תאפשר לקניאל וללגין להחזיק מלאי זמין של הקופסאות שיוחדו לכל אחת מהן, באופן שיאפשר להן וליצרני המזון לשימורים, יתר גמישות בתגובה לצרכי השוק המשתנים.

32. היעילות הכללית בענף ייצור קופסאות פח לאריזת מזון, חסכון במשאבים, הורדת עלויות הייצור של הקופסאות, וכן הורדה משמעותית ברמת המלאים, בחלקם מלאים כפולים, מחייבים ריכוז הייצור של הקופסאות השונות, בסוגים מועטים של סדרות יצור, ובסדרות גדולות ככל האפשר, מבחינת היקף הייצור, לגבי כל סוג של קופסה.

33. המגמה בענף אריזות הפח בעולם, במיוחד לקראת איחוד השוק האירופי ב-1992, הינה למיזוגים ולאיחודים, המאפשרים, בין היתר, ראציונליזציה של הייצור, הגדלת סדרות הייצור, יעול ושיפור הקיום והפחתת עלויות;

כדוגמא יוזכרו המיזוגים שבוצעו בתחום ייצור קופסאות הפח, תחת חברות הגג "CMB" בבריטניה ובצרפת, ו-"WIAG" בגרמניה.

הבטחת המשך קיומם של מפעלי קניאל ולגין והיותן ברות תחרות מחייב אותן ללכת באותה דרך של יעול, שפור קווי ייצור, הפחתת עלויות ייצור, הגדלת סדרות הייצור שלהן, תוך ראציונליזציה של הייצור.

בהקשר זה יוטעם, כי על קניאל ולגין להתמודד, תוך ייעול מערכות הייצור שלהן, במגמת הירידה בביקוש לאריזות הפח למזון, הגוברת בשנים האחרונות, עקב הירידה ביצוא שמורי המזון מהארץ.

34. בשנים האחרונות קרסו מפעלי שימורים בארץ, שהיו לקוחות של קניאל ולגין. בנוסף על כך, גם מפעלים שנחשבו עד לאחרונה למפעלים מבוססים ויציבים נקלעו לקשיים כלכליים, באופן המקשה עליהם להזמין את הכמויות שהזמינו בעבר, וכן לתכנן הזמנות סדירות וקבועות של קופסאות פח לאריזה, ובנוסף - ליתן בטחונות מתאימים לפרעון התמורה בגין הקופסאות המוזמנות.

## ד. ההסדר בין הצדדים

35. מתוך רצון להמשיך ולספק ליצרני המזון מגוון מלא של האריזות הדרושות להם, במועדים הדרושים, כשהאריזות זמינות גם במצבים של שינויים בלתי מתוכננים בהיקפי ההזמנה מהטעמים המפורטים לעיל, וכדי להגיע לכלל יעול, חסכון והפחתה של עלויות הייצור, הסכימו קניאל ולגין להתמקד בסוגים ספציפיים של קופסאות למזון, אשר אותן תייצר, ובייצורן תיתמחה, כל אחת מהן.

36. הסוגים המבוקשים ביותר של קופסאות פח, הידועים בתור קופסאות A2 ו-A-10, מהווים, בערכים כספיים, כ- 40% מכלל הייצור של קופסאות פח למזון בארץ. קניאל ולגין ימשיכו לייצר סוגים אלה ולהתחרות זו בזו לגביהם: ראה סעיף 2(ג) בחוזה.

יתר סוגי קופסאות הפח למזון, המהווים במונחים כספיים, כ- 60% מכלל ייצור קופסאות פח למזון בארץ, יתחלקו, באופן שקניאל תייצר, אך ורק את הסוגים המנויים בסעיף 3(א) לחוזה, ולגין תייצר אך ורק את הסוגים המנויים בסעיף 3(ב) לחוזה, כשכל אחת מהן תגביל את עצמה לייצור סוגים שיוחדו לה בחוזה, כאמור.

37. קניאל ולגין יהיו מחויבות להמשיך ולהתחרות, בכל הנוגע לקופסאות הפח נושא ההסדר הכובל, הן לגבי האיכות והן לגבי המחיר, ביבוא קופסאות פח מחו"ל. בהקשר זה יודגש, כי יצרני קופסאות פח בחו"ל, מציפים את הארץ בכמויות, שמבחינתם הן שוליות, כשהם יכולים להציען במחירי היצר.

ברור כי קניאל ולגין חייבות לנקוט כל צעד אפשרי להתייעלות, כדי לעמוד בתחרות קשה זו, הן מבחינת המחיר והן מבחינת האיכות.

38. יעול הייצור, הורדת העלויות וצמצום מלאי החומרים יאפשרו לקניאל וללגין להתמודד בירידה בביקוש מוצריהן, שהינם, כשלעצמם, ברי פיקוח, ויאפשרו הגברת כושר התחרות והתמודדות של מפעלי המזון בארץ בשוקי חו"ל.

39. בשוק קטן, כמו השוק בישראל, ובמגוון הקופסאות הקיים, רצונאליזאציה של קווי הייצור תביא לחסכון ניכר בעלויות הייצור. החסכון יתבטא בהורדת מלאים, בהורדת שיעור הפחת, ובצמצום זמן ההרצה של קווי ייצור לשם העברתם/התאמתם לקופסאות השונות.

## ה. ההתפתחויות מאז כינון ההסדר הכובל הקודם

### ה(1) הביקושים במשק לקופסאות פח

40. המגמה של הירידה בביקוש לקופסאות פח נמשכה במפעלים של קניאל ולגין, עקב המשכות המשבר ביצוא של שימורי מזון מישראל. חברות נוספות הנימנות על תעשיית השימורים נקלעו לקשיים כספיים, ובהן: "עסיס", "בינון", "פרדס", "פרי זה", "יפו מור", "זן לכל", "פריכוז" ו-"יכין".

41. סך כל נפח המכירות בענף ייצור קופסאות הפח לאריזת מזון המשיך לרדת ריאלית (בערכים כמותיים); לאמור: הסיבה שבגינה קניאל ולגין בקשו בעבר את אישורו של ההסדר הכובל נשארה בעינה ואף החמירה.

עם ההתארגנות הכלכלית של השוק האירופי לקראת 1992, המיזוגים והקמת חברות ענק בענף, מצב זה עלול להחמיר, אלא אם כן תחול התארגנות מקבילה, וכן התייעלות ביצור, בארץ, שתבטיח את המשך קיומן של תעשיות אריזות הפח ותעשיות השמורים בישראל.

### ה(2) פעולות שקניאל ולגין נקטו ונתאפשרו, עקב אישור ההסדר הכובל הקודם:

42. הצדדים להסדר הכובל הקודם נקטו בצעדים נמרצים לצמצום העלויות ולייעול קווי היצור; מצבת כח האדם צומצמה, עלויות השכר קטנו, גודלם של המלאים קטן ועלויות המימון צומצמו.

### ה(3) רווחיות

43. למרות הצעדים הנמרצים האמורים, הירידה בנפח המכירות, גרמה לכך שרווחיות הענף נותרה ברמה נמוכה ביותר.

קניאל, כמייצגת ענף אריזות הפח לפני הרשויות המוסמכות ובהיותה חברה צבורית, הנבדקת, מעת לעת, בהתאם להנחיות הממונה על ההגבלים העסקיים מצרפת לרכישה זאת. נספת המצביע על רווחיותה. משך התקופה שחלפה מאז שאושר ההסדר

"בדיקת הרווחיות" של קניאל (שהוכנה על-יסוד "דו"ח סוארי", אשר אותה על קניאל לבצע, בהיותה מייצגת הענף לפני הרשויות, ובהתאם לכללי הפיקוח על המחירים, מדי שנה), העלתה כי בשנים 1989-90 לא הגיעה ל"רווח הנורמטיבי" המינימלי (כמשמעותו ב"דו"ח סוארי").

על-יסוד ממצאי הבדיקה האמורה, המליץ הבודק שהתמנה לכך על-ידי המפקח על המחירים לאשר העלאת מחירים, מעבר להעלאות השוטפות, אשר טרם יושמה עד כה נוכח מצב מפעלי השימורים.

45. לאור כך, המאמצים שננקטו לחסכון בעלויות, ובעיקר לייעול קווי הייצור, שנותאפשר, בעיקר, עקב אישור ההסדר הכובל הקודם בין קניאל ולגין, מנעו הדרדרות נוספת, שהיתה נגרמת עקב הירידה בנפח הביקושים.

#### ה(4) מחירי קופסאות הפח

45. קניאל ולגין נמצאות, כידוע, בפיקוח מחירים רצוף זה שנים רבות. כפועל יוצא מכך, הן אינן רשאיות להעלות את מחירי מוצריהן ללא אישור המפקח על המחירים; אישור כזה כפוף לקריטריונים נוקשים וקבועים.

46. משך התקופה שחלפה ממועד אישורו של ההסדר הכובל הראשון, קניאל ולגין קבלה, מעת לעת, מהמפקח על המחירים אישורים להעלאות מחירים, בגין התייקרויות, בשעור כולל של 42.5%.

משך התקופה האמורה קניאל יישמה העלאות מחירים לגבי מחירי קופסאות בשעור ממוצע של 39.8% בלבד.

כאינדיקציה להתייקרויות במשך התקופה יצויין, כי התייקרות חומרי גלם עקב ייקורם על-ידי הספקים ופיחותים הסתכמו בכ-43%, כי מדד המחירים לצרכן עלה בכ-56%, וכי תעריפי שכר העבודה עלו בכ-48%.

שיעורי ההתייקרות האמורים לא כוסו במלואם על ידי שיעורי העלאת מחירי הקופסאות, כמפורט לעיל.

47. במצב דברים זה ועל-יסוד ממצאי "בדיקת סוארי", הומלץ לפני המפקח על המחירים לאשר העלאות מחירים נוספות, כדי להשיג "הרווח הנורמטיבי" המינימלי.

מדיניות זו של העלאות מחיר מינימליות והכרחיות בלבד, נשמרה ע"י הצדדים בקפדנות משך התקופה שחלפה ממועד אישורו של ההסדר הכובל הראשון, וזאת כדי לסייע, ככל הניתן, בקידום השיווק של קופסאות הפח, ושל המוצר הסופי של לקוחותיהן.

## ו. ס י כ ו ם

48. (א) במצב דברים זה, חיוני לאפשר המשך תיאום הייצור של קניאל ולגין כדי לאפשר בין היתר:

(1) המשך ניצול יעיל ומניעת בזבוז בהפעלת הייצור.

(2) המשך מיתון העלאות מחירים של קופסאות הפח, ככל הניתן, כדי להקל על לקוחותיהן.

(ב) מהנסיון שהצטבר משך תקופת הפעלת ההסדר הכובל עולה:

(1) תיאום הייצור בין מפעליהן של קניאל ולגין הביא לצמצום העלויות, הפחתת המלאים, והגדלת הפריזון.

(2) התחרות בין קניאל לבין לגין משך תקופת ההסדר הכובל הקודם נמשכה כבעבר, כפי שהדבר עולה גם מהשיעור הנמוך של העלאות מחירים של קופסאות הפח, יחסית להתיקרות העלויות, ומרווחי הרווחיות הנמוכים.

49. (א) העתק החוזה מיום 12.12.1981 מצורף כנספח א' לבקשה זאת.

(ב) קניאל ולגין מצהירות, כי הפרטים המצויינים בבקשה, ככל שהם מתייחסים לכל אחת מהן, הם מלאים ונכונים, כי החוזה המצורף הוא הנכון, וכי מלבדו אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

בתמיכה להצהרה האמורה מצורפים לבקשה זאת תצהירו של מנכ"ל קניאל  
ושל ומנכ"ל לגין, מסומנים כסדרם באותיות ה' ו-ו' ומהווים חלק  
בלתי נפרד הימנה.

ה", "ו"

(ג) פרטי ההסדר הכובל האמור נמסרו לרישום במרשם ההסדרים הכובלים  
ביום 15 לחודש דצמבר, 1991.

50. מן הדין ומן הצדק להענות לבקשתן של קניאל ולגין לאישור ההסדר הכובל.

51. אשר על כן, מתבקש בית הדין הנכבד לאשר את ההסדר הכובל המעוגן בחוזה.

52. קניאל ולגין מבקשות היתר זמני לפי סעיף 13 לחוק.

תאריך: 19 דצמבר, 1991.

קניאל, חברה ישראלית לקופסאות בע"מ / לגין בית חרושת לקופסאות ופחים בע"מ

## ח ז ה

חוזה זה נעשה בין קניאל חברה ישראלית לקופסאות בע"מ (להלן - "קניאל") שכתבתה היא בדרך ז'בוטינסקי, פתח-תקוה, מצד אחד, ובין לגין ביח"ר לקופסאות ופחים בע"מ, שכתבתה היא בקיבוץ יגור (להלן - "לגין") מצד שני.

והואיל ושני הצדדים, עוסקים בין היתר, בייצור קופסאות פח למזון כאשר במפעלי כל אחד מהם מספר קווי ייצור אשר כל אחד מהם מסווג לסוג שונה על פי סוג הפח, קוטר וגובה הקופסאות המיוצרות בו:

והואיל והשוק המצומצם יחסית העומד מול היצרן הישראלי, מונע ממנו התמחות במספר מוגבל של מוצרים והוא נאלץ לייצר את כל מגוון המוצרים הנדרשים הן בשוק המקומי והן בשווקי חו"ל, דבר שהנו חריג ויוצא דופן לגבי יצרני קופסאות בסדר גודל דומה במדינות מערביות אחרות.

והואיל ועקב כך נדרש כל אחד מהצדדים להחזיק ולקיים מלאי חמרי גלם ומלאי תוצרת וכן להחזיק ולקיים קווי ייצור מקבילים וליצר בסדרות ייצור קצרות מוצרים זהים ומכאן ההשלכות הישירות והעקיפות לגבי יעילות וכדאיות הייצור;

והואיל והעלות העצמית של הייצור עולה ביחס ישר למספר קווי הייצור, ומאידך גיסא, צמצום קווי הייצור, רציונאליזציה ביצור, בחמרי גלם, באחזקת מלאים ועוד, תגרום, בין היתר, להפחתת עלויות, שיפור הכדאיות ולחסכון ביצור המוצרים שהינם ברי פקוח, לתועלת הצבור והמשק;

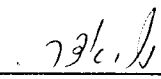
והואיל והצדדים הסכימו לאפשר אחד לשני להתרכז במספר יותר קטן של קווי ייצור כדי ליעל ולשפר ייצור קופסאות הפח למזון שכל אחד מן הצדדים ייצר;

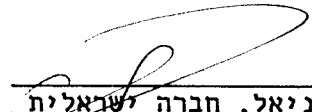
אי לכך הוטכם והוצהר בזה כדלקמן:

1. המבוא מהווה חלק בלתי נפרד מהסכם זה.
2. מתוך כלל סוגי קופסאות הפח למזון המיוצרות ערב חתימת חוזה זה על ידי כל אחד מן הצדדים תקויים החלוקה הבאה:
  - (א) קניאל תמשיך לייצר קופסאות פח למזון מן הסוגים הידועים והנקראים בלשון המסחרית -
    1. 100 גרם
    2. 200 גרם
    3. 7 אונקיות
    4. A.I נמוך
    5. 303
    6. 43 אונקיות
    7. 9 ליטר
  - (ב) לגין תמשיך לייצר קופסאות פח למזון מן הסוגים הידועים והנקראים:
    1. 180 גרם
    2. A.I - גבוה
    3. 12 אונקיות
    4. 404
    5. 10.A. - נמוך
    6. 5 ק"ג.
  - (ג) כל אחד מהצדדים יהיה רשאי להמשיך ולייצר קופסאות פח למזון מן הסוגים הידועים והמתקראים A.2 ו-A.10 המהווים ביחד כ-40% למאה מכלל תוצרת קופסאות המזון המיוצרות על ידי שני הצדדים, וכן כל סוגי קופסאות אחרות, למעט אלה אשר לפי הוראות סעיף זה תיוצרנה ע"י הצד השני לחוזה זה, ללא הגבלה.
3. שני הצדדים הסכימו והם מתחייבים, שמיום הכנס חוזה זה לתקפו קניאל תמשיך שלא ליצר קופסאות פח למזון המנויות בסעיף 2(ב) לעיל אשר תהיינה מיוצרות על ידי לגין ולגין, תמשיך שלא לייצר קופסאות פח למזון המנויות בסעיף 2(א) לעיל שתהיינה מיוצרות על ידי קניאל.

4. (א) הצדדים יגישו בקשה לבית הדין להגבלים עסקיים לאישור חוזה זה וההגבלות על הצדדים הכלולות בו.
- (ב) בו זמנית עם הגשת הבקשה הנ"ל, או מיד לאחריה, יגישו הצדדים בקשה לממונה על הגבלים עסקיים להמליץ על אשור ההסדר בחוזה זה, שמטרתו היא יעול היצור.
- (ג) שני הצדדים יבקשו מאת אב בית הדין להגבלים עסקיים מיד עם קבלת המלצת הממונה על הגבלים עסקיים היתר זמני לנהוג לפי הוראות חוזה זה.
5. חוזה זה יכנס לתקפו והצדדים יתחילו לפעול לפיו רק לאחר קבלת ההיתר הזמני לפי סעיף 4(ג) לעיל, ובמקרה שלא יתקבל - רק לאחר קבלת אשור בית הדין להגבלים עסקיים להסדר הכלול בחוזה זה.
6. (א) בכל מקרה שצד אחד יפר הוראות סעיף 3 בחוזה זה, או ירצה להפר אותו, יהיה הצד השני רשאי לקבל צו מניעה, וכן צו מניעה זמני בנוכחות צד אחד, או בנוכחות שני הצדדים שיאסור על הצד המפר או המתכנן הפרה, לפעול בניגוד להוראות חוזה זה.
- (ב) כן יהא הצד זכאי לקבל פצוי מאת הצד המפר לכסוי הנזק המשוער שנגרם לו על ידי חברה זו.
7. חוזה זה נעשה לתקופה של שלש שנים, מיום שהצדדים יחלו לנהוג על פיו, אך יהיה בתקף ויחייב את הצדדים אך ורק בתקופת אשור החוזה על ידי בית הדין להגבלים עסקיים.
8. כל הודעה לצד לחוזה זה תנתן על ידי הצד השני במכתב רשום לכתובת בראש חוזה זה או על ידי שליח ותחזה כמסורה לו ביום בו קבל את המכתב, ובכל מקרה חמשה ימים אחרי המסר המכתב הרשום לבית דאר בישראל.

**ולראיה באו הצדדים על החתום ביום 12 לחדש ינואר 1991.**

  
 לגין ביח"ר לקופסאות  
 ופחים בע"מ

  
 קניאל, חברה ישראלית  
 לקופסאות בע"מ

מוערכת בתי המשפט

בית משפט ה

# פרוטוקול

מס' הדף

מס' התיק

רישום כרצנים  
וסיכונים שונים

1. ההצעה  
2.  
3. הוא הצע אשר יא ההצעה  
4. החוק הוא הוא הוא  
5. הוא הוא הוא הוא  
6. הוא הוא הוא הוא

7. הוא הוא הוא הוא  
8. הוא הוא הוא הוא  
9.

10. הוא הוא הוא הוא  
11. הוא הוא הוא הוא  
12. הוא הוא הוא הוא  
13. הוא הוא הוא הוא  
14. הוא הוא הוא הוא  
15. הוא הוא הוא הוא  
16. הוא הוא הוא הוא

17. הוא הוא הוא הוא  
18. הוא הוא הוא הוא  
19. הוא הוא הוא הוא  
20. הוא הוא הוא הוא  
21. הוא הוא הוא הוא  
22. הוא הוא הוא הוא  
23. הוא הוא הוא הוא  
24. הוא הוא הוא הוא  
25. הוא הוא הוא הוא  
26. הוא הוא הוא הוא  
27. הוא הוא הוא הוא  
28. הוא הוא הוא הוא  
29. הוא הוא הוא הוא  
30. הוא הוא הוא הוא  
31. הוא הוא הוא הוא  
32. הוא הוא הוא הוא  
33. הוא הוא הוא הוא

סגאז הממונה על הגבלים עסקיים

1. כל העלאת מחירים של קופסאות עבור השוק המקומי טעונה אישור מאת רשות מינהלית מתאימה.
2. כל העלאת מחיר עבור ייצוא עקיף טעונה הודעה מראש לרשות מינהלית. הרשות המינהלית תהיה רשאית לאסור העלאת המחיר שניתנה עליה הודעה אם הגדלת פער המחירים בין שוק המקומי לייצוא עקיף אינה מוצדקת ע"י התפתחות חיצונית כגון שינוי שער חליפין.
3. מפעל המקבל במסגרת ההסדר בלעדיות בייצור ושיווק סוג מסויים של קופסאות חייב לספק כמויות מבוקשות מסוג זה, באופן סוסף וסדיר.

04-06-89



## ח ו ז ה

חוזה זה נעשה בין חברה ישראלית לקופסאות פח בע"מ (להלן "חק"פ") שכתבתה היא בדרך ז'בוטינסקי, פתח-תקוה, מצד אחד, ובין לגין ביח"ר לקופסאות ופחים בע"מ, שכתבתה היא בקיבוץ יגור (להלן - "לגין") מצד שני.

והואיל ושני הצדדים, עוסקים בין היתר, בייצור קופסאות פח למזון כאשר במפעלי כל אחד מהם מספר קווי ייצור אשר כל אחד מהם מסוגל לסוג שונה על פי סוג הפח קוטר וגובה הקופסאות המיוצרות בו;

והואיל - והואיל - והשוק המצומצם יחסית העומד מול היצרן הישראלי, מונע ממנו התמחות במספר מוגבל של מוצרים והוא נאלץ לייצר את כל מגוון המוצרים הנדרשים הן בשוק המקומי והן בשווקי חו"ל, דבר שהנו חריג ויוצא דופן לגבי יצרני קופסאות בסדר גודל דומה במדינות מערביות אחרות.

והואיל ועקב כך נדרש כל אחד מהצדדים להחזיק ולקיים מלאי חמרי גלם ומלאי תוצרת וכן להחזיק ולקיים קווי ייצור מקבילים וליצר בסדרות ייצור קצרות מוצרים זהים ומכאן ההשלכות הישירות והעקיפות לגבי יעילות וכדאיות הייצור;

והואיל והעלות העצמית של הייצור עולה ביחס ישר למספר קווי הייצור, ומאידך גיסא, צמצום קווי הייצור, רציונאליזציה בייצור, בחמרי גלם, באחזקת מלאים ועוד, תגרום, בין היתר, להפחתת עלויות, שיפור הכדאיות ולחסכון בייצור המוצרים שהינם ברי מקוח, לתועלת הצבור והמשק;

והואיל והצדדים הסכימו לאפשר אחד לשני להתרכז במספר יותר קטן של קווי ייצור כדי לייעל ולשפר ייצור קופסאות הפח למזון שכל אחד מן הצדדים ייצר;

אי לכך הוסכם והוצהר בזה כדלקמן:

1. המבוא מהווה חלק בלתי נפרד מהסכם זה.



- 2 -

2. מתוך כלל סוגי קופסאות הפח למזון המיוצרות ערב חתימת חוזה זה על ידי כל אחד מן הצדדים תקויים החלוקה הבאה:-

(א) חק"פ תייצר קופסאות פח למזון מן הסוגים הידועים והנקראים בלשון המסחרית -

1. 100 גרם
2. 200 גרם
3. 7 אונקיות
4. A.I. נמוך
5. 303
6. 43 אונקיות
7. 9 ליטר

(ב) לגין תייצר קופסאות פח למזון מן הסוגים הידועים והנקראים:

1. 180 גרם
2. A.1. - גבוה
3. 12 אונקיות
4. 404
5. A.10 - נמוך
6. 5 ק"ג.

(ג) כל אחד מהצדדים יהיה רשאי להמשיך ולייצר קופסאות פח למזון מן הסוגים הידועים והמתקראים A.2 ו-A.10 המהווים ביחד כ-40% למאה מכלל תוצרת קופסאות המזון המיוצרות על ידי שני הצדדים, וכן כל סוגי קופסאות אחרות, למעט אלה אשר לפי הוראות סעיף זה תיוצרנה ע"י הצד השני לחוזה זה, ללא הגבלה.

3. שני הצדדים הסכימו והם מתחייבים, שמיום הכנס חוזה זה לתקפו חק"פ תפסיק ליצר קופסאות פח למזון המנויות בסעיף 2(ב) לעיל אשר תהיינה מיוצרות על ידי לגין, ולגין תפסיק לייצר קופסאות פח למזון המנויות בסעיף 2(א) לעיל שתהיינה מיוצרות על ידי חק"פ.



4. (א) הצדדים יגישו בקשה לבית הדין להגבלים עסקיים לאישור חוזה וההגבלות על הצדדים הכלולות בו.

(ב) בו זמנית עם הגשת הבקשה הנ"ל, או מיד לאחריה, יגישו הצדדים בקשה לממונה על הגבלים עסקיים להמליץ על אשור ההסדר בחוזה זה, שמטרתו היא יעול היצור.

(ג) שני הצדדים יבקשו מאת אב בית הדין להגבלים עסקיים מיד עם קבלת המלצת הממונה על הגבלים עסקיים היתר זמני לנהוג לפי הוראות חוזה זה.

5. חוזה זה יכנס לתקפו והצדדים יתחילו לפעול לפיו רק לאחר קבלת ההיתר הזמני לפי סעיף 4(ג) לעיל, ובמקרה שלא יתקבל - רק לאחר קבלת אשור בית הדין להגבלים עסקיים להסדר הכלול בחוזה זה.

6. (א) בכל מקרה שצד אחד יפר הוראות סעיף 3 בחוזה זה, או ירצה להפר אותו, יהיה הצד השני רשאי לקבל צו מניעה, וכן צו מניעה זמני בנוכחות צד אחד, או בנוכחות שני הצדדים שיאסור על הצד המפר או המתכנן הפרה, לפעול בניגוד להוראות חוזה זה.

(ב) כן יהא הצד זכאי לקבל פצוי מאת הצד המפר לכסוי הנזק המשוער שנגרם לו על ידי חברה זו.

7. חוזה זה נעשה לתקופה של שלש שנים, מיום שהצדדים יחלו לנהוג על פיו, אך יהיה בחקף ויחייב את הצדדים אך ורק בתקופת אשור החוזה על ידי בית הדין להגבלים עסקיים.

8. כל הודעה לצד לחוזה זה תנתן על ידי הצד השני במכתב רשום לכתובת בראש חוזה זה או על ידי שליח ותחזה כמסורה לו ביום בו קבל את המכתב, ובכל מקרה חמשה ימים אחרי המסר המכתב הרשום לבית דאר בישראל.

ולראיה באו הצדדים על החתום ביום 13/לחדש ינואר 1989

ליווי חוזה להגבלים עסקיים

חברה ניוטלית

## נספח "ד"

רווחיות קניאל לשנים 1989 - 1.9.1991

להלן הנתונים על רווחיות קניאל כפי שנלקחו מן הדו"חות הכספיים של החברה המוגשים לבורסה לניירות ערך.

תקופה	רווח נטו (מפעולות רגילות)	מחזור	הון עצמי	% רווח	
				ממחזור	מההון
1989	6,321	245,974	147,353	2.6%	4.3%
1990	5,185	239,662	153,265	2.2%	3.4%
1-9/1991	5,609	*176,378	157,330	3.2%	3.6%

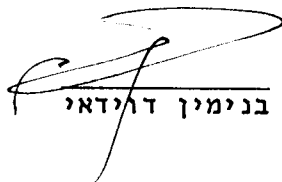
---

\* הערכה לשנה כולה 226,000.

ת צ ה י ר

אני הח"מ, בנימין דוידאי, נושא ת.ז. שמספרה הוא 164000, לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת, וכי אם לא אעשה כן אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מצהיר בזאת בכתב כדלקמן:

1. אני מכהן כמנהל כללי של קניאל חברה ישראלית לקופסאות בע"מ (להלן - "קניאל") מאז שנת 1976, ואני מוסמך ליתן תצהיר זה מטעמה.
2. בתאריך 15.12.1991 אמורות להגיש קניאל ולגין לממונה על הגבלים עיסקיים בקשה לאישור הסדר כובל שנחתם ביניהן ביום 12.12.91.
3. האמור בבקשה לאשור ההסדר הכובל, ככל שהוא מתייחס לקניאל, הוא נכון.
4. הנני מצהיר כי שמי הוא בנימין דוידאי, כי החתימה המופיעה בשולי גליון זה היא חתימתי וכי תוכן תצהירי - אמת.

  
בנימין דוידאי

א י ש ו ר

בהתאם לסעיף 15 לפקודת הראיות (נוסח חדש)

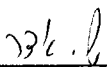
אני הח"מ י, חורש, עו"ד מרחוב אחד העם 31 ת"א, מאשר כי ביום 13 בחודש דצמבר 1991 הופיע לפני שמואל אדר המוכר לי אישית וחתם על תצהיר זה לאחר שהזהרתי אותו כי עליו להצהיר את האמת וכי יהא צפוי לכל הענשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן.

י. חורש, עו"ד

## ת צ ה י ר

אני הח"מ, שמואל אדר, נושא ת.ז. שמספרה הוא 0171440, לאחר שהוזהרתי כי עלי לומר את האמת, וכי אם לא אעשה כן אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מצהיר בזאת בכתב כדלקמן:

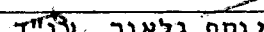
1. אני מכהן כמנהל כללי של לגין, בית חרושת לקופסאות ופחים בע"מ (להלן - "לגין") מאז חודש מאי שנת 1990, ואני מוסמך ליתן תצהיר זה מטעמה.
2. בתאריך 15.12.1989 אמורות להגיש לגין וקניאל לממונה על הגבלים עסקיים בקשה לאישור הסדר כובל שנחתם ביניהן ביום 12.12.1991.
3. האמור בבקשה לאשור ההסדר הכובל, ככל שהוא מתייחס ללגין, הוא נכון.
4. הנני מצהיר כי שמי הוא שמואל אדר, כי החתימה המופיעה בשולי גליון זה היא חתימתי וכי תוכן תצהירי - אמת.

  
שמואל אדר

א י ש ו ר

בהתאם לסעיף 15 לפקודת הראיות (נוסח חדש)

אני הח"מ יוסף גלאור, עו"ד משדרות המגינים 53 חיפה, מאשר כי ביום 19 בחודש דצמבר 1991 הופיע לפני שמואל אדר המוכר לי אישית וחתם על תצהיר זה לאחר שהוזהרתי אותו כי עליו להצהיר את האמת וכי יהא צפוי לכל הענשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן.

  
יוסף גלאור, עו"ד